

Надежда Плунгян

**Московская графика 1940-х годов.
Даниил Даран, Сергей Романович**

В этой статье рассказывается о двух мастерах, ярко проявивших себя в московской графике конца тридцатых – конца сороковых, и во многом определивших ее систему координат. Даниил Даран (1894–1964) и Сергей Романович (1894–1968) были художниками не просто разного склада, но даже во многом полярными по своим устремлениям. Они участвовали в работе художественных групп «Тринадцать» (Даран), и «Маковец» (Романович). До конца жизни оба довольно последовательно придерживались разработанных этими группами методов. Во многом эта непримиримость стала причиной полного исчезновения их произведений из поля официальных дискуссий. Романович был известен как живописец, графические же его вещи оставались вне научного обихода. Имя Дарана полностью оставалось в тени. Настоящая статья посвящена задаче воскрешения имен этих мастеров, ознакомления широкого читателя с их наследием во всем его многообразии.

Nadezhda Plungyan

**Graphic Art in Moscow of the 1940s. D.
Daran, S. Romanovich**

The article tells us about two masters who ruled the scene in Moscow's graphic art in the period of late 1930s – late 1940s: Daniel Daran (1894–1964) and Sergey Romanovich (1894–1968). They were artists of different types, even rather polar in their preferences: Daran belonged to the art group "Thirteen", Romanovich – to that called "Makovets", both followed rather consistently to the end of their days the methods favored by those respective groups. Their faithfulness was rewarded with neglect by official art critics. Romanovich was rather known as painter, but his graphic works were completely ignored. And Daran was always totally in the shade. The author tries in this article to revive the memory of those masters and to acquaint our readers with their heritage in all aspects.

Russian source